

Превод от английски език

Лого на „Бетек“ /положено/

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА ЕКСПЛОАТАЦИОННИ ПОКАЗАТЕЛИ

№ BET-063

1. Ид. код на типа продукт	БЕТЕК Бетек Силиконова Мазилка
2. Предназначение или предназначения	Използва се за замазка
3. Производител	Betek Boya ve Kimya Sanayi A. Ş Gebze Organize Sanayi Bölgesi Tembelova Alanı 3200 Ул. № 3206 Гебзе/Коджаели
4. Упълномощено лице	
5. Неизменност при оценката и верификацията на експлоатационните показатели на системата	-
6. Хармонизиран стандарт, акредитирани органи за сертификация	Това е декларация на експлоатационни показатели в обхвата на TS 7847.

7. Отчет на резултатите от експлоатационните показатели

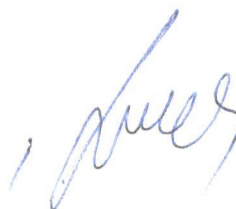
Основни характеристики	Експлоатационни показатели	Техническа спецификация
Лъскавина	≤ 10 (Матов)	TS 7847
Плътност на сух слой	$> 400 \mu\text{m}$	
Размер на частиците	$> 1500 \mu\text{m}$	
Пропускливост на водни пари	≤ 150 $> 15 \text{ g}/(\text{m}^2 \cdot \text{d})$	
Пропускливост на вода	$\leq 0.1 \text{ kg}/(\text{m}^2 \cdot \text{h}1/2)$	

8. Съответна техническа документация и/или специфична техническа сертификация	
---	-------

Производител / Подписано от името на производителя

Име и длъжност: Мехмет Съткъ Нанели
Управител „Качество“

Подпис: /не се чете/ Правоъгълен печат на турски език: /положен/




Адрес: Gebze Organize Sanayi Bölgesi Tembelova Alanı 3200, ул. № 3206 Гебзе/Коджаели
Тел.: 0262 678 30 00 Факс: 0262 678 33 63

Дата: 14.12.2017 г.

Долуподписаната Сърнухи Симон Дердерян, удостоверявам верността на извършения от мен превод от английски на български език на приложния документ – Декларация за експлоатационни показатели. Преводът се състои от 2 /две/ страници.

Заклет преводач: Сърнухи Симон Дердерян



**BETEK**

DECLARATION OF PERFORMANCE

NO: BET-063

1. Product type ID code	<i>BETEK Betek Coating With Silicone</i>
2. Intended purpose or purposes	<i>It is used for coating</i>
3. Manufacturer	<i>Betek Boya ve Kimya Sanayi A.Ş. Gebze Organize Sanayi Bölgesi Tembelova Alanı 3200 Sokak No:3206 Gebze/Kocaeli</i>
4. Authorized agent	
5. Invariance of the system performance evaluation and verification	-
6. Harmonized standard, Notified Bodies	<i>This is a declaration of performance at the scope of TS 7847</i>



7. Performance Statement

Essential characteristics	Performance	Technical Specification
Glossy	≤ 10 (Matt)	TS 7847
Dry Film Thickness	$> 400 \mu m$	
Particle Size	$> 1500 \mu m$	
Water Vapor Transfer Rate	≤ 150 $> 15 g/(m^2.d)$	
Water Transfer Rate	$\leq 0,1 kg/(m^2.h^{1/2})$	

8. Appropriate Technical Documentation and/or Specific Technical Certification

.....

Manufacturer / Signed on behalf of the manufacturer

Name and position : Mehmet Saki Naneli

Quality Manager

BETEK BOYA VE KIMYA
SANAYİ TİC. A.Ş.
Tel: (0262) 678 30 00
BÜYÜK MÜKELLEFLER V.D. 157 001 2389

Address : Gebze Organize Sanayi Bölgesi Tembelova Alanı 3200 Sokak No:3206 Gebze/Kocaeli
Tel: 0262 678 30 00 Fax: 0262 678 33 63

Date: 14.12.2017